

## СОДЕРЖАНИЕ

### Подготовка к работе

Внешний вид.....	2
Назначение разъемов.....	4
Дисплей.....	4
Установка и замена батарей питания.....	5
Подключение к телефонной линии.....	6
Установка режима набора номера.....	6
Выбор громкости звонка.....	6
Установка времени и даты.....	7
Установка яркости индикатора.....	7

### Основные операции

Предварительный набор.....	8
Прямой набор.....	8
Набор из списка входящих и исходящих звонков.....	8
Список исходящих номеров.....	9
Входящие звонки и определение номера.....	10
Список входящих номеров.....	11
Громкоговорящая связь (СПИКЕРФОН).....	12
Блокировка набора номера на параллельном аппарате.....	13
Калькулятор.....	13
Альтернативный дозвон.....	14

### Расширенные функции

Сброс линии.....	16
Удержание линии.....	16
Временный тональный набор.....	16
Повтор последнего набранного номера.....	16

### Полезная информация

Перед тем как обратиться за помощью.....	17
Характеристики.....	18
Комплект поставки.....	18

Подготовка  
к работе

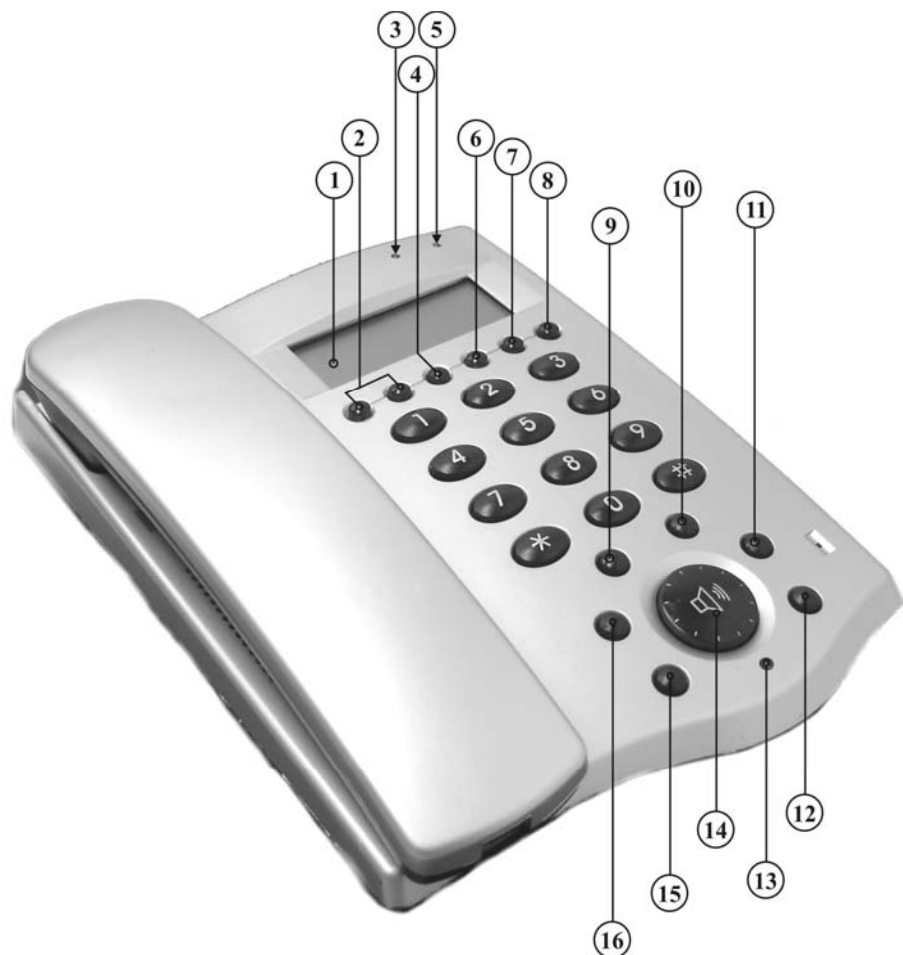
Основные  
операции

Расширенные  
функции

Полезная  
информация

## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАЦИИ

Внешний вид



## ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Технические характеристики

Напряжение питания – 3В

Батареи питания – тип ААА

Сделано в России, ЗАО "Телекс"  
601600 г. Александров, Владимирская  
область, ул. Институтская д.3



Серийный номер

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Соответствие стандартам

Многофункциональный телефонный аппарат

КХТ-200LM предназначен для работы в сетях автоматических телефонных станций (АТС) с номинальным напряжением 60В или 48В.

Телефон рассчитан на эксплуатацию при температуре окружающего воздуха от +1 до +40 градусов и относительной влажности воздуха до 80% (при температуре +25 градусов).

Технические характеристики телефона КХТ-200LM полностью соответствуют требованиям, изложенным в:

ОСТ 45.187-2001,

ОСТ 45.84-99,

ОСТ 45.174-2001,

ГОСТ Р 51318.22-99,

ГОСТ Р 51318.24-99,

ГОСТ Р 50932-96,

ГОСТ 30428-96,

ГОСТ Р 51287-99,

включая требования безопасности и электромагнитной совместимости.

Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения и транспортировки.

### Комплект поставки

Телефон КХТ-200LM

Телефонная трубка

Шнур телефонный линейный

Витой телефонный шнур

Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

Упаковочная коробка

1. **дисплей**
2. **клавиши навигации ВВЕРХ и ВНИЗ**  
позволяют двигаться вверх или вниз по списку входящих звонков и настроек.
3. **индикатор ЗВОНОК**  
горит когда из линии поступает вызывной сигнал
4. **клавиша ИСХОДЯЩИЕ**  
пролистывает список исходящих звонков один за другим
5. **индикатор НОВЫЙ ЗВОНОК**  
мигает когда в списке входящих звонков есть не просмотренные номера, например когда в ответ на звонок никто не снял трубку.
6. **клавиша УДАЛЕНИЕ**  
удаляет номера и неправильно набранные цифры
7. **клавиша ЯРКОСТЬ**  
регулирует яркость дисплея
8. **клавиша МЕНЮ**  
позволяет войти в режим настроек телефона
9. **клавиша П-Т**  
используется для временного перехода в тональный режим набора номера.
10. **клавиша КАЛЬКУЛЯТОР**  
включает режим калькулятора
11. **клавиша УДЕРЖАНИЕ**  
включает режим удержания
12. **клавиша ПОВТОР**  
включает набор последнего набравшегося номера в линию, а так же используется для автонабора номера из списков звонков.
13. **индикатор ЗАНЯТ**  
горит, когда на аппарате снята телефонная трубка или включен режим громкоговорящей связи.
14. **клавиша СПИКЕРФОН**  
включает режим громкой связи
15. **клавиша СБРОС**  
сбрасывает линию для последующего звонка, или используется для перевода входящего звонка на вторую линию
16. **клавиша ПАУЗА**  
добавляет паузу между цифрами набираемого номера, например при междугороднем звонке или при звонке по карточке.

## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАЦИИ

### Назначение разъемов



### Дисплей



## ПЕРЕД ТЕМ КАК ОБРАТИТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ

Проблема	Способ устранения
Аппарат не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте наличие батареек в отсеке для батарей.</li> <li>Проверьте правильность подключения к телефонной линии.</li> </ul>
Не работает звонок аппарата или громкость звонка очень тихая	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если к телефону подключена приставка ЕВРО-АОН, для определения номера, отключите приставку и подключите телефон напрямую к линии.</li> <li>Отрегулируйте громкость звонка согласно указаниям на стр. 6</li> <li>Производитель не гарантирует нормальную работу телефона на линиях нестандартно работающих АТС.</li> </ul>
Невозможно сделать исходящий звонок	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в правильном выборе режима набора номера.</li> <li>Если проблема с набором номера существует на параллельном аппарате, отключите блокировку набора номера</li> </ul>

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Во время разговора доступны следующие функциональные возможности.

### Сброс линии

Нажмите клавишу **СБРОС** для прекращения разговора или для сброса линии и набора другого номера.

### Удержание линии

Если вы хотите сделать паузу в разговоре, или перейти к другому аппарату, не разрывая связь с абонентом, нажмите кнопку **УДЕРЖАНИЕ** и положите трубку телефона (если Вы использовали громкоговорящую связь, то просто нажмите клавишу удержание).

Теперь Вы можете снять трубку на параллельном аппарате или продолжить разговор на этом же аппарате. Во время удержания в линию играет музыка.

### Временный тональный набор

Во время набора номера в импульсном режиме можно временно переключиться в тональный режим.

Для этого нажмите клавишу \* или П-Т. При этом остальные цифры номера, которые Вы введете, будут набираться в тональном режиме до тех пор, пока вы не положите трубку или не выключите громкоговорящую связь.

### Повтор последнего набранного номера

Поднимите трубку или нажмите кнопку **СПИКЕРФОН**, затем нажмите клавишу ПОВТОР и последний набранный на телефоне номер наберется в линию.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Подключите телефонную трубку к аппарату, используя вилочный шнур, входящий в комплект поставки, через соответствующие разъемы.

### Установка батарей питания

- Снимите крышку отсека для батарей, расположенного в нижней части телефона.
- Вставьте в отсек 2 батареи питания типа AAA согласно рисунку на внутренней стороне отсека.
- Закройте крышку отсека.

Если батареи установлены правильно, то индикатор загорится, и будет показывать начальные показания.

*Старайтесь использовать качественные щелочные (ALKALINE) батареи питания известных производителей.  
Замену батарей питания необходимо производить при недостаточной яркости индикатора либо при отсутствии индикации.  
Своевременно меняйте разрядившиеся батареи питания.  
Батареи необходимы для работы телефона при отсутствии подключенной к нему телефонной линии (например, на спаренных линиях). Если телефонная линия подключена, то телефон способен работать без батарей.*

### Порядок замены батарей питания.

**Во избежание потери информации о звонивших абонентах, а так же всевозможных настроек аппарата, батареи питания необходимо заменять следующим способом:**

1. Проверьте подключение аппарата к телефонной линии.
2. Снимите трубку с аппарата.
3. Замените батареи питания способом указанным выше.
4. Положите трубку на аппарат.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Подключение телефонной линии.

Подключите телефон к телефонной линии длинным шнуром через один из разъемов аппарата (см. рисунок на стр.4). Другой разъем можно использовать для подключения различных телефонных устройств и дополнительных телефонных аппаратов, т.к. эти разъемы внутри телефона объединены.

**Внимание!** Данная модель комплектуется линейным шнуром, рассчитанным для подключения к разъему типа ("Евророзетка"). Если вам необходимо подключить телефон к обычной 4-х контактной телефонной розетке, используйте соответствующий переходник.

### Установка режима набора номера.

При первом включении телефона в нем установлен тоновый режим набора номера (Т). Тоновый режим поддерживают только новые цифровые АТС. Большинство АТС в России поддерживают только импульсный (П) режим набора номера.

Для переключения режима набора номера необходимо переключатель **НАБОР** находящийся сбоку аппарата (см. рисунок на стр. 4) поставить в нужное вам положение П или Т.

### Выбор громкости звонка.

Выбор громкости звонка осуществляется переключателем **ЗВОНОК** с изображением колокольчиков находящийся сбоку аппарата (см. рисунок на стр.4). Чем больше колокольчик, тем громче будет звонить телефон.

Когда режим **AUTO IP** включен и введены параметры карточки, то комбинация цифр междугородного номера, в режиме предварительного набора номера, начинающегося с нуля, автоматически запускает дозвон по карточке. Как же набрать междугородный номер, чтобы он начинался с нуля? Объясним на примере конкретного звонка.

*Пример: Допустим, нам нужно позвонить по межгороду используя, при этом, карточку IP телефонии фирмы АРКТЕЛ с параметрами: телефон для связи с провайдером 795-3374. Секретный ключ карты: 1234567890123. И наконец номер по которому мы хотим звонить: код города 555 номер абонента 123456.*

*Введите параметры карты в память телефона и включите режим **AUTO IP** как описано выше .*

*Теперь чтобы позвонить, из основного состояния набираем: 0(цифра необходимая, для того чтобы телефон начал дозвон по карте), затем 8(цифра выхода на межгород), затем 555(код города), затем 123456(номер абонента), затем # для подтверждения.*

*Теперь для запуска дозвона нужно нажать кнопку **ПОВТОР**.*

*Телефон начнет набирать последовательно комбинацию 7953374PPPP\*2P1234567890123#P08555123456#. Во время набора вы можете снять трубку и ждать соединения. Если во время набора вы услышите короткие гудки, то положите трубку и начните набор снова. Для этого найдите в памяти исходящих звонков номер, по которому вы хотели звонить и нажмите кнопку **ПОВТОР**.*

*Если после набора всех этих цифр соединение не произошло. Попробуйте ввести большие паузы в необходимых местах.*

## АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ДОЗВОН

Этот режим позволяет автоматизировать дозвон через альтернативных провайдеров междугородной (международной) связи (обычно это предоплаченные карточки IP-телефонии). Допустим, вы купили карту для альтернативных звонков по межгороду компании АРКТЕЛ. По этой карте вам необходимо сначала набрать номер провайдера (7953374) ждете соединения, затем перевести телефон в режим тонового набора номера, ввести цифру выбора языка оператора, набрать секретный код карты (XXXXXXXXXX) подтвердить его нажатием #, затем цифру выхода на межгород код города и номер абонента. Набрать такую последовательность цифр один раз, не сложно. Но вот что делать, если номер абонента занят или у провайдера перегружена линия. Приходится набирать снова и снова. Чтобы телефон мог сам набирать последовательность всех этих цифр, в телефоне существует специальный режим называемый **AUTO IP** режим.

Для включения режима **AUTO IP** и записи параметров карточки нажмите кнопку **МЕНЮ**. Затем нажмите кнопку **ВНИЗ 4** раза. Затем нажмите кнопку **МЕНЮ**. Теперь для включения режима **AUTO IP** необходимо клавишами **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, добиться появления на индикаторе надписи **AUTO IP ON**, а затем нажать кнопку **МЕНЮ**. После этого начинаем вводить параметры карточки:

1. Введите телефонный номер провайдера.

*Внимание! Если на вашей АТС, после снятия трубки, гудок появляется не сразу, а спустя 1-2 секунды. То перед вводом номера обязательно необходимо нажать кнопку **ПАУЗА**.*

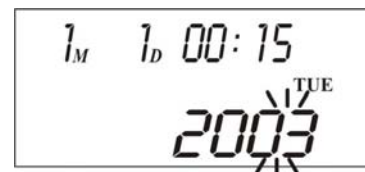
2. Нажмите клавишу **ПАУЗА** столько раз, сколько необходимо для соединения с провайдером. Одна пауза соответствует примерно трем секундам ожидания.
3. Нажмите, если необходимо, клавишу \* или П-Т для перевода телефона в тоновый режим набора номера.
4. Нажмите кнопку 2 (выбор языка оператора)
5. Нажмите клавишу **ПАУЗА**
6. Затем введите секретный ключ карты, затем кнопку # (подтверждение ввода ключа).
7. Нажмите клавишу **ПАУЗА**
8. Нажмите клавишу **МЕНЮ**. Ввод осуществлен.

Для выхода в основной режим нажмите кнопку **УДАЛ**.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Установка времени и даты.

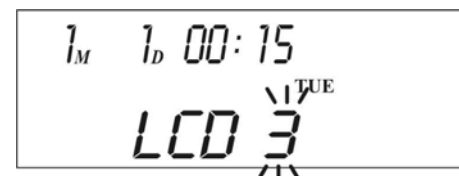
Для установки времени и даты, нажмите кнопку **МЕНЮ** два раза на индикаторе начнет мигать изображение текущего года.



Теперь кнопками **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** установите текущий год. Для перехода к установке текущего месяца нажмите кнопку **МЕНЮ**. Далее кнопками **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** установите текущий месяц. Установка текущего дня и времени осуществляется аналогично месяцу и году. Для перехода между позициями используется кнопка **МЕНЮ**. Для изменения параметра кнопки **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**. После окончания установки минут часы начинают ход и телефон переходит к следующему пункту установок. Для выхода в основной режим нажмите кнопку **УДАЛ**. или телефон сам автоматически перейдет в основной режим через 10 секунд.

### УСТАНОВКА ЯРКОСТИ ИНДИКАТОРА

Для выбора необходимой Вам яркости индикатора нажимайте кнопку **ЯРК**. Регулировка яркости осуществляется по кругу и имеет **5 уровней**



## ИСХОДЯЩИЕ ЗВОНКИ

Вы можете позвонить по телефону следующими способами:

### Предварительный набор

- Наберите телефонный номер с помощью цифровой клавиатуры;
- Нажмите кнопку **ПОВТОР**, при этом номер будет набран в линию автоматически.  
Ошибочно набранные цифры можно последовательно удалить, нажимая клавишу **УДАЛ**.

### Прямой набор

- Снимите трубку телефона
- Наберите телефонный номер, при этом введенные цифры будут отображаться на дисплее и немедленно набираться в линию;

### Набор из списков входящих или исходящих номеров

- Выберите номер из списка входящих или исходящих номеров;
- Нажмите кнопку **ПОВТОР**, при этом номер будет набран в линию автоматически.

После соединения с абонентом на дисплее отображается отсчет длительности разговора.

Максимальное время отсчета - 99 минут. По истечении этого времени таймер прекращает отсчет.

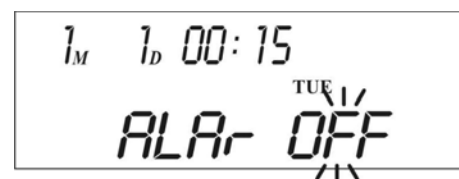
## РЕЖИМ БЛОКИРОВКИ НАБОРА НОМЕРА НА ПАРАЛЛЕЛЬНОМ АППАРАТЕ

Если к вашей линии подключен еще один телефонный аппарат, то вы можете **запретить набор с него и других аппаратов подключенных к линии** (кроме вашего телефона). Также вы можете использовать эту функцию для **защиты от пиратского подключения к вашей линии**.

Для включения блокировки нажмите кнопку **МЕНЮ**.

Затем нажмите кнопку **ВНИЗ два раза**. Далее опять нажмите кнопку **МЕНЮ**.

На экране вы увидите.



Далее Клавишами **ВНИЗ** и **ВВЕРХ**, Вы можете включить **ON** или выключить **OFF** блокировку. Для подтверждения нажмите кнопку **УДАЛ**. телефон выйдет в основной режим.

## КАЛЬКУЛЯТОР

При нажатии на кнопку **КАЛЬК**, клавиши Вашего телефона превращаются в кнопки обычного калькулятора.

Калькулятор позволяет производить простые расчеты, как во время разговора, так и в исходном состоянии, если под рукой нет другого калькулятора.

Для выключения калькулятора нажмите кнопку **УДАЛ**.



## ГРОМКОГОВОРЯЩАЯ СВЯЗЬ (СПИКЕРФОН)

Режим громкоговорящей связи позволяет разговаривать по телефону, не снимая трубки.

Звонки по телефону в этом режиме осуществляются точно так же, как и с помощью телефонной трубки, но вместо того, чтобы поднимать или опускать трубку просто нажимайте клавишу **СПИКЕРФОН** с изображением динамика.

Все сигналы и голос собеседника будут воспроизводиться через встроенный динамик телефона. Громкость сигналов можно регулировать переключателем **ГРОМКАЯ СВЯЗЬ**. Доступно два уровня, громче или тише.

*Качество громкоговорящей связи зависит от качества телефонной линии и оборудования АТС, от телефонного аппарата Вашего собеседника и многих других факторов. При плохом качестве громкоговорящей связи продолжите разговор с помощью телефонной трубки. Громкоговорящая связь при этом автоматически отключится.*

Если Вы при разговоре пользуетесь телефонной трубкой, то Вы можете во время разговора включить громкоговорящую связь. Для этого нажмите кнопку **СПИКЕРФОН**, положите трубку на рычаг и продолжайте разговор. По окончании разговора снова нажмите кнопку **СПИКЕРФОН**.

## СПИСОК ИСХОДЯЩИХ НОМЕРОВ

Телефонные номера, набранные при исходящих звонках, сохраняются в памяти телефона, образуя **список исходящих номеров**.

Для просмотра списка исходящих номеров в исходном состоянии телефона нажмите клавишу **ИСХ.**, при этом на дисплее отображается последний набранный номер и время разговора по этому номеру.



Для перехода к последующим номерам из списка нажимайте клавишу **ИСХ.**

Если в режиме просмотра списка не нажимать клавиши в течении 10 секунд, телефон автоматически переходит в исходное состояние.

Чтобы позвонить по номеру, отображаемому на дисплее нажмите кнопку **ПОВТОР**, при этом номер будет набран в линию (см.Исходящие звонки).

Если Вы хотите стереть номер, отображаемый на дисплее, нажмите клавишу **УДАЛ**. При этом номер удалится, а на дисплее появится следующий номер из списка.

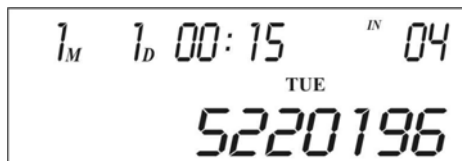
Если Вы хотите стереть все номера в списке, нажмите и удерживайте клавишу **УДАЛ**. пока на экране не появится **END**.

В списке исходящих номеров может быть сохранено до **5 номеров, длиной до 16 цифр**. Если список полон, то при записи нового номера самый «старый» номер из списка удаляется

## ВХОДЯЩИЕ ЗВОНКИ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ НОМЕРА

**Внимание!** Функция Caller ID реализуется только через дополнительную телефонную приставку ЕВРО АОН с автоматическим определением номера (АОН), сертифицированную в системе сертификации "Связь". Услуга АОН на большинстве АТС является платной и предоставляется местным оператором телефонной сети по дополнительному соглашению с абонентом. Определение номера зависит от технической возможности Вашей АТС ответить на запрос телефонной приставки.

Если Вам предоставлена эта услуга, Вы увидите номер телефона вызывающего абонента.



Для разговора снимите трубку.

На дисплее отображается отсчет длительности разговора. Максимальное время отсчета – 99 минут.

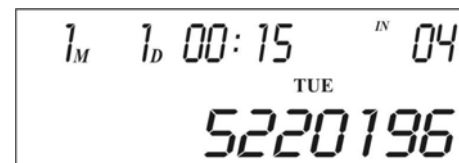
## СПИСОК ВХОДЯЩИХ НОМЕРОВ

Номера, определяемые при входящих вызовах, сохраняются в памяти телефона и образуют **список входящих номеров**.

В основном режиме двузначное число в верхнем правом углу дисплея указывает на количество сохраненных номеров в списке.

Ваш аппарат имеет память на **40 номеров** звонивших абонентов, с указанием времени и даты звонка. Для того чтобы просмотреть список поступивших звонков необходимо:

Нажмите кнопку **ВНИЗ**, последний определившийся номер отобразится на экране или нажмите кнопку **ВВЕРХ**, тогда первый звонивший номер отобразится на экране. Далее клавишами **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, Вы можете просмотреть все имеющиеся в памяти номера.



Если в режиме просмотра списка не нажимать клавиши в течении 10 секунд, телефон автоматически переходит в исходное состояние.

Чтобы позвонить по номеру, отображаемому на дисплее нажмите кнопку **ПОВТОР**, при этом номер будет набран в линию (см.Исходящие звонки).

Если Вы хотите стереть номер, отображаемый на дисплее, нажмите клавишу **УДАЛ**. При этом номер удалится, а на дисплее появится следующий номер из списка.

Если Вы хотите стереть все номера в списке, нажмите и удерживайте клавишу **УДАЛ**, пока на экране не появится **END**